



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 11. 2019
COM(2019) 607 final

2019/0269 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v ministerskej rade Energetického
spoločenstva a v stálej skupine Energetického spoločenstva na vysokej úrovni (Kišiňov
12. a 13. decembra 2019)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva a v stálej skupine Energetického spoločenstva (PHLG) na vysokej úrovni v súvislosti s viacerými aktmi, ktoré tieto dva orgány plánujú prijať 12. a 13. decembra 2019. Zahŕňa aj body programov týchto dvoch orgánov, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ale vyžadujú si politické schválenie Radou.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Zmluva o Energetickom spoločenstve

Cieľom Zmluvy o Energetickom spoločenstve je vytvoriť stabilný regulačný a trhový rámec, ako aj jednotný regulačný priestor pre obchod v oblasti sieťovej energie vykonávaním dohodnutých častí *acquis* Únie o energetike stranami, ktoré nie sú členmi EÚ. Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2006. Európska únia je jednou zo strán Zmluvy o Energetickom spoločenstve¹. V Zmluve o Energetickom spoločenstve sa strany, ktoré nie sú členmi EÚ, nazývajú „zmluvné strany“.

2.2. Ministerská rada Energetického spoločenstva a stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni

Ministerská rada zabezpečuje plnenie cieľov stanovených v Zmluve o Energetickom spoločenstve. Stanovuje všeobecné politické usmernenia, prijíma opatrenia a procedurálne akty. Každá strana má jeden hlas a ministerská rada rozhoduje na základe rôznych hlasovacích pravidiel v závislosti od predmetu hlasovania Európska únia je jednou z deviatich strán a má jeden hlas, aj v závislosti od dotknutého predmetu.

Hlasovanie na základe jednomyselnosti sa uplatňuje v prípade pripravovaných aktov uvedených v oddiele 2.3. bodoch 1 a 3 [články 73 a 74 Zmluvy o Energetickom spoločenstve v spojení s článkom 88 a článkom 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve].

Pokiaľ ide o predpokladané ďalšie body uvedené v oddiele 2.4 bodoch 2 a 3 (článok 83 a 87 Zmluvy o Energetickom spoločenstve), uplatňuje sa dvojtretinová väčšina.

Hlasovanie na základe pravidla jednoduchej väčšiny sa uplatňuje v prípade pripravovaných aktov uvedených v oddiele 2.3 bode 2 [článok 91 ods. 1 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoločenstve].

A nakoniec, pokiaľ ide o pripravované akty uvedené v oddiele 2.3 bode 4, ako aj v ďalší bod uvedený v oddiele 2.4 bode 1, ministerská rada alebo stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni rozhoduje väčšinou odovzdaných hlasov, v tomto prípade však EÚ nemá hlasovacie právo (články 80 a 81 Zmluvy o Energetickom spoločenstve).

Stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni je dôležitým podporným orgánom ministerskej rady. Ak ju na to splnomocní ministerská rada, môže okrem iných úloh prijímať aj opatrenia. EÚ je v stálej skupine Energetického spoločenstva na vysokej úrovni zastúpená a má jeden hlas.

¹ Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15.

V článku 47 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa uvádza: „Ministerská rada zabezpečí, že sa budú plniť ciele stanovené v tejto zmluve. Ministerská rada: [...] b) prijíma opatrenia [...]“.

V rozhodnutí ministerskej rady Energetického spoločenstva D/2011/02/MC-EnC, ktorým sa prijíma takzvaný „tretí energetický balík“², sa v článkoch 27 a 28 stanovuje, že i) Energetické spoločenstvo sa snaží uplatňovať sieťové predpisy a usmernenia prijaté Európskou komisiou v rámci tretieho energetického balíka; a ii) sieťové predpisy a usmernenia prijíma stála skupina na vysokej úrovni.

2.3. Pripravované akty ministerskej rady a stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni

Ministerská rada (13. decembra 2019) a stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni (12. decembra 2019) prijímú, každá osve, viaceré akty.

Tento návrh rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ sa týka pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o tieto pripravované akty **ministerskej rady**:

1. rozhodnutie, ktorým sa prijímajú rozpočet a finančné príspevky Energetického spoločenstva na obdobie rokov 2020 – 2021;
2. rozhodnutia podľa článku 91 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve, ktorými sa určuje existencia porušenia Zmluvy o Energetickom spoločenstve v týchto veciach:
 - a) rozhodnutie 2019/.../Mc-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Srbska vo veci ECS-10/17;
 - b) rozhodnutie 2019/.../Mc-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Srbska vo veci ECS-13/17;
 - c) rozhodnutie 2019/.../Mc-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Kosova*³ vo veci ECS-6/18.
3. Rozhodnutia podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve:
 - a) rozhodnutie o uložení a predĺžení opatrení týkajúcich sa Bosny a Hercegoviny podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veciach ECS-8/11 S, ECS-2/13 a ECS-6/16;
 - b) rozhodnutie o uložení a predĺžení opatrení týkajúcich sa Srbskej republiky podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veciach ECS-3/08 a ECS-9/13.

Tento návrh rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ sa týka pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o tieto pripravované akty **stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni**:

4. rozhodnutie stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni o vykonávaní nariadenia (EÚ) č. 312/2014 o vytvorení sieťového predpisu na vyvažovanie plynu v prepravných sieťach.

² Smernica 2009/72/ES, smernica 2009/73/ES, nariadenie (ES) č. 714/2009 a nariadenie (ES) č. 715/2009.

³ *Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 (1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Účelom pripravovaných aktov ministerskej rady a stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni (ďalej spolu len „pripravované akty“) je uľahčiť plnenie cieľov Zmluvy o Energetickom spoločenstve a fungovanie sekretariátu Energetického spoločenstva (ECS) vo Viedni, ktorý, okrem iného, poskytuje administratívnu pomoc ministerskej rade.

2.4. **Ďalšie body programu**

Z dôvodu úplnosti sa poznamenáva, že okrem pripravovaných aktov bude na programe zasadnutí ministerskej rady a stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni viacero ďalších bodov. K týmto bodom má Komisia v úmysle vyjadriť tieto pozície v mene Únie, ktoré sú zohľadnené v prílohe 3 k tomuto návrhu:

1. Všeobecné politické usmernenia z roku 2019 o cieľoch v oblasti klimateckej neutrality do roku 2030 pre Energetické spoločenstvo a jeho zmluvné strany

Jedným z hlavných cieľov Zmluvy o Energetickom spoločenstve je vytvorenie integrovaného a udržateľného celoeurópskeho trhu s energiou založeného na stabilnom regulačnom a trhovom rámci, ktorý priťahuje investície potrebné na hospodársky rozvoj a sociálnu stabilitu, zlepšuje environmentálnu situáciu a takisto podporuje aj využívanie energie z obnoviteľných zdrojov. Keďže energetický sektor je jedným z hlavných faktorov, ktoré prispievajú k emisiám skleníkových plynov, a so zreteľom na silné väzby medzi energetickou politikou a klímou, je dôležité posilniť politický rámec v oblasti energetickej efektívnosti, energie z obnoviteľných zdrojov a emisií skleníkových plynov v Energetickom spoločenstve.

Ministerská rada Energetického spoločenstva prijala odporúčanie 2016/02/MC-EnC týkajúce sa prípravy na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 525/2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a odporúčanie 2018/01/MC-EnC o príprave vypracovania integrovaných národných plánov v oblasti energetiky a klímy zmluvnými stranami Energetického spoločenstva.

Prijala sa smernica o obnoviteľných zdrojoch energie z roku 2009 a smernica o energetickej efektívnosti z roku 2012, ktoré sa stali súčasťou právneho poriadku Energetického spoločenstva prostredníctvom rozhodnutí ministerskej rady vrátane cieľa do roku 2020 pre Energetické spoločenstvo ako celok, ktorým je dosiahnutie energetickej efektívnosti (tak vo vzťahu k primárnej energetickej spotrebe, ako aj vo vzťahu ku konečnej spotrebe energie), a osobitných cieľov do roku 2020 pre každú zmluvnú stranu v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov.

V novembri 2018 prijala ministerská rada všeobecné politické usmernenia o cieľoch pre zmluvné strany Energetického spoločenstva do roku 2030. Tieto usmernenia predstavovali politický konsenzus o stanovení troch samostatných cieľov v oblasti energetiky a klímy do roku 2030: cieľa týkajúceho sa energetickej efektívnosti, cieľa týkajúceho sa príspevku energie z obnoviteľných zdrojov a cieľa zníženia emisií skleníkových plynov. Uvedené ciele by mali byť v súlade s cieľmi EÚ do roku 2030, mali by predstavovať rovnakú mieru ambície zmluvných strán a zohľadňovať príslušné sociálno-ekonomické rozdiely, technologický vývoj a Parížsku dohodu o zmene klímy.

Politické dohody Rady Európskej únie a Európskeho parlamentu v roku 2018 a na začiatku roka 2019 umožnili, aby všetky pravidlá zavedené prostredníctvom balíka opatrení v oblasti čistej energie pre všetkých Európanov boli účinné od júna 2019.

Tri ciele v oblasti energetiky a klímy do roku 2030 (znižit' aspoň o 40 % emisie skleníkových plynov v porovnaní s rokom 1990, zvýšiť energetickú efektívnosť aspoň o 32,5 % a zvýšiť využitie energie z obnoviteľných zdrojov na aspoň 32 %) sú teraz v plnej miere zakotvené v právnych predpisoch EÚ.

Po prijatí odporúčania 2018/01/MC-EnC a so zreteľom na záväzky zmluvných strán v rámci procesu pristúpenia k EÚ a ich záväzky v rámci Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) a Parížskej dohody spolu s príslušnými vnútroštátnymi stanovenými príspevkami (NDC) bude ministerská rada Energetického spoločenstva 13. decembra 2019 ďalej rokovať o cieľoch v oblasti energetickej efektívnosti, obnoviteľných zdrojov energie a znižovania emisií skleníkových plynov do roku 2030, ktoré sú rovnako ambiciózne, ako ciele stanovené do roku 2030 v Európskej únii.

Návrh všeobecných politických usmernení z roku 2019 týkajúci sa cieľov na obdobie do roku 2030 a oblasti klimatickej neutrality pre Energetické spoločenstvo a jeho zmluvné strany bude predstavovať politický konsenzus dosiahnutý v ministerskej rade a poskytne politické usmernenia pre ich formuláciu.

Komisia plánuje v mene Európskej únie podporiť prijatie návrhu všeobecných politických usmernení z roku 2019. Menšie zmeny v návrhu všeobecných politických usmernení z roku 2019 môže odsúhlasiť na základe pripomienok zmluvných strán Energetického spoločenstva pred zasadnutím ministerskej rady alebo po ňom Komisia bez toho, aby bolo nutné ďalšie rozhodnutie Rady.

2. Výročná správa o činnostiach Energetického spoločenstva za obdobie rokov 2018 až 2019

Komisia plánuje v mene Európskej únie podporiť prijatie výročnej správy za obdobie rokov 2018 – 2019.

3. Finančné absolutórium riaditeľovi za rok 2018 na základe audítorskej správy za rok končiaci sa 31. decembra 2018, vyhlásenia audítorov o vierohodnosti a správy rozpočtového výboru

Komisia plánuje v mene Európskej únie podporiť prijatie udelenia finančného absolutória riaditeľovi za rok 2018.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

3.1. Pripravované akty ministerskej rady

- 3.1.1. *Rozhodnutie o prijatí rozpočtu Energetického spoločenstva na roky 2020 – 2021 a o príspevkoch strán do rozpočtu*

Navrhovaný procedurálny akt ministerskej rady predpokladá celkový rozpočet vo výške 4 812 073 EUR na každý z rokov 2020 a 2021. Táto úroveň bola stanovená aj pre rok 2019. V porovnaní s rokom 2019 teda nedôjde k žiadnemu zvýšeniu.

V rámci celkového rozpočtu sa predpokladajú zvýšenia v niektorých oblastiach, ako sú úpravy platov zamestnancov súvisiace s infláciou (zvýšenie platov o 2 % v roku 2020 aj 2021), vytvorenie dvoch nových stálych pracovných miest (jedno pre nového experta pre balík opatrení v oblasti čistej energie a druhé pre nového experta na otázky životného prostredia) a zvýšenie výdavkov na nájom kancelárií. Tieto zvýšenia budú financované prerozdelením ďalších rozpočtových prostriedkov

a úspor. Okrem toho sa Energetické spoločenstvo bude viac zameriavať na svoje hlavné úlohy, ako sú vymedzené v právnom rámci Energetického spoločenstva.

Európska únia uhradí 94,78 % celkového rozpočtu, a zvyšok uhradia zmluvné strany Zmluvy o Energetickom spoločenstve, ktoré nie sú členmi EÚ.

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, by malo byť schválenie rozhodnutia o prijatí rozpočtu Energetického spoločenstva na obdobie rokov 2020 – 2021 a finančných príspevkov zmluvných strán do tohto rozpočtu.

3.1.2. *Rozhodnutia podľa článku 91 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve, ktorými sa určuje existencia porušenia Zmluvy o Energetickom spoločenstve v týchto veciach:*

Postupy riešenia sporov sa stanovujú v kapitole 1 hlave III a kapitole 1 hlave IV rokovacieho poriadku na riešenie sporov v rámci zmluvy⁴.

a) rozhodnutie 2019/.../Mc-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Srbska vo veci ECS-10/17;

Oddelenie prevádzkovateľov prenosovej sústavy predstavuje jednu z kľúčových koncepcií zakotvených v treťom energetickom balíku. Vyžaduje si účinné oddelenie činností prenosu energie od výrobných a dodávateľských záujmov. V prípade osvedčovania PPS, ktoré je kontrolované osobou alebo osobami z tretej krajiny alebo tretích krajín, sa uplatňuje článok 11 smernice o plyne⁵. V článku 10 smernice o plyne sa stanovuje, že predtým, ako je podnik schválený a určený za PPS, musí byť certifikovaný. Na získanie certifikácie musí podnik spĺňať požiadavky na oddelenie podľa tretieho energetického balíka, t. j. musí byť v súlade s článkom 9 smernice o plyne.

Smernica o plyne, ako aj nariadenie o plyne⁶ boli začlenené do *acquis* Energetického spoločenstva rozhodnutím ministerskej rady 2011/02/MC-EnC zo 6. októbra 2011.

Sekretariát Energetického spoločenstva (ECS) predbežne dospel k záveru, že certifikáciou spoločnosti Yugorosgaz-Transport podľa modelu ISO si Srbsko nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 10, článku 14 ods. 2 písm. a), b) a d) a článkov 15 a 11 smernice 2009/73/ES, ako aj z článku 24 nariadenia (ES) č. 715/2009, začlenených do Energetického spoločenstva. ECS preto predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť.

Vzhľadom na skutočnosti a argumenty uvedené v odôvodnenej žiadosti by malo byť pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, schválenie rozhodnutia, ktorým sa určuje existencia porušenia vo veci ECS-10/17.

b) rozhodnutie 2019/.../Mc-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Srbska vo veci ECS-13/17;

⁴ Procedurálny akt č. 2008/01/MC-EnC o rokovacom poriadku na riešenie sporov v rámci zmluvy, zmenený procedurálnym aktom č. 2015/04/MC-EnC zo 16. októbra 2015 o zmene procedurálneho aktu č. 2008/01/MC-EnC z 27. júna 2008 o rokovacom poriadku na riešenie sporov v rámci zmluvy.

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1775/2005.

Ako rozhodol Súdny dvor Európskej únie, prístup tretích osôb do prenosových sústav predstavuje „jedno zo zásadných opatrení“⁷, ktoré musia zmluvné strany vykonať, aby mohli splniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy o Energetickom spoločenstve. Podľa článku 32 ods. 1 smernice o plyne zmluvné strany zabezpečia zavedenie systému pre prístup tretích strán do prenosovej sústavy zemného plynu pre všetkých užívateľov sústavy, a to na základe uverejnených taríf uplatňovaných objektívne a bez diskriminácie. V článku 16 ods. 1 a 2 nariadenia o plyne sa PPS ukladá povinnosť sprístupniť účastníkom trhu maximálnu kapacitu vo všetkých príslušných bodoch, pričom sa zohľadní integrita sústavy a efektívna prevádzka siete, a povinnosť zaviesť a uverejniť nediskriminačné a transparentné mechanizmy pridelovania kapacity. Podľa článku 18 ods. 3 nariadenia o plyne v spojení s odsekcom bodom 3.2 ods. 1 písm. a) prílohy I k uvedenému nariadeniu príslušné body zahŕňajú všetky miesta vstupu do prepravnej siete pre zemný plyn prevádzkovanvej prevádzkovateľom prepravnej siete a miesta výstupu z nej. Povinnosti týkajúce sa prístupu tretích strán do prepravnej siete zemného plynu vyplývajúce z *acquis* Energetického spoločenstva boli transponované do srbského vnútroštátneho práva prostredníctvom zákona o energetike a PPS ich musí vykonávať v súlade s pravidlami.

Sekretariát Energetického spoločenstva (ECS) sa domnieva, že spoločnosť Srbijagas, t. j. spoločnosť, ktorá v súčasnosti pôsobí ako PPS zemného plynu v Srbskej republike a ktorá má na starosti všetky miesta vstupu do srbskej prepravnej siete zemného plynu a výstupu z nej, si nesplnila tieto záväzky, keď jednostranne vylúčila cezhraničné prepravné kapacity zemného plynu na vstupnom bode Horgoš z otvorených postupov pridelovania kapacity, a teda nezabezpečila prístup tretej strany na tomto príslušnom vstupnom bode. ECS okrem toho konštatuje, že srbské orgány príslušné na presadzovanie príslušných povinností si tieto svoje povinnosti v skutočnosti neplnia.

ECS predbežne dospel k záveru, že v dôsledku toho, že spoločnosť Srbijagas neodôvodnene vylúčila vstupný bod Horgoš z neobmedzeného a nediskriminačného prístupu tretích strán a z otvorených postupov pridelovania kapacity, Srbská republika porušuje článok 32 smernice 2009/73/ES a článok 16 nariadenia (ES) č. 715/2009, a preto si neplní svoje povinnosti podľa článkov 6, 10 a 11 Zmluvy o Energetickom spoločenstve. ECS preto predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť.

Vzhľadom na skutočnosti a argumenty uvedené v odôvodnenej žiadosti by malo byť pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, schválenie rozhodnutia, ktorým sa určuje existencia porušenia vo veci ECS-13/17.

Toto schválenie by sa však malo uskutočniť pod podmienkou, že odôvodnenie v odôvodnenej žiadosti sa zmení tak, že sa odstráni *obiter dictum* v jej bode 71, v ktorom sa odkazuje na možné zneužitie dominantného postavenia. Toto *obiter dictum* nie je relevantné pre konštatovanie existencie porušenia v danom prípade a vyvoláva riziko vytvorenia právnej neistoty.

c) rozhodnutie 2019/.../Mc-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Kosova* vo veci ECS-6/18.

⁷

Rozsudok z 22. mája 2008, citiworks AG, C-439/06, ECLI:EU:C:2008:298, bod 44; rozsudok z 9. októbra 2008, Sabatauskas a i., C-239/07, ECLI:EU:C:2008:551, bod 33; rozsudok z 29. septembra 2016, Essent Belgium NV, C-492/14, ECLI:EU:C:2016:732, bod 76.

Podľa článku 16 bodu iii) Zmluvy o Energetickom spoločenstve je smernica 2001/80/ES⁸ zmenená rozhodnutím ministerskej rady Energetického spoločenstva 2013/05/MC-EnC z 24. októbra 2013 a rozhodnutím ministerskej rady Energetického spoločenstva 2015/07/MC-EnC zo 16. októbra 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/05/MC-EnC, súčasťou *acquis communautaire* Energetického spoločenstva týkajúceho sa životného prostredia.

Podľa článku 16 bodu v) Zmluvy o Energetickom spoločenstve je kapitola III, príloha V a článok 72 ods. 3 a 4 smernice 2010/75/EÚ⁹, zmenenej rozhodnutím ministerskej rady Energetického spoločenstva 2013/06/MC-EnC z 24. októbra 2013, tiež súčasťou *acquis communautaire* o životnom prostredí.

V článku 12 Zmluvy o Energetickom spoločenstve sa vyžaduje, aby každá zmluvná strana implementovala „*acquis communautaire*“ týkajúce sa životného prostredia v súlade s harmonogramom pre implementáciu týchto opatrení uvedeným v prílohe II.“

ECS sa domnieva, že Kosovo* si nesplnilo svoje povinnosti týkajúce sa transpozície ustanovení smernice 2001/80/ES (pre existujúce zariadenia) a smernice 2010/75/EÚ (pre nové zariadenia) do vnútroštátnych právnych predpisov a ich implementácie. Z dôvodu tohto nesplnenia povinností sú emisné limity v príslušných povoleniach pre päť existujúcich veľkých spaľovacích zariadení v Kosove* (tri v komplexe „Kosovo A“ a dve v komplexe „Kosovo B“) takisto vyššie ako tie, ktoré sú stanovené v smernici 2001/80/ES. Kosovo* okrem toho plánuje vybudovať novú tepelnú elektrárňu („Kosovo e Re“) s čistým elektrickým výkonom 450 MW. V súlade s platnými právnymi predpismi Energetického spoločenstva by tento závod patril do kategórie „nového zariadenia“ podľa smernice 2010/75/EÚ a jeho emisné limity sa musia stanoviť v súlade s emisnými limitmi uvedenými v časti 2 prílohy V k tejto smernici. Pri absencii vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa do vnútroštátneho práva transponujú požiadavky smernice 2010/75/EÚ na nové zariadenia, však emisné limity plánovanej novej tepelnej elektrárne nemožno stanoviť spôsobom, ktorý je v súlade s právom Spoločenstva v oblasti energetiky.

Podľa ECS súčasný platný právny rámec v Kosove*, konkrétne zákon o IPKZ a administratívne pokyny, nezabezpečujú súlad s viacerými ustanoveniami smernice 2001/80/ES, pretože stanovujú nesprávne emisné limity, resp. iné parametre pre určité znečisťujúce látky v jednej alebo viacerých kategóriách zariadení patriacich do rozsahu pôsobnosti smernice.

Pokiaľ ide o nové zariadenia, podľa ECS si Kosovo* neplní svoje povinnosti podľa článku 2 rozhodnutia 2013/06/MC-EnC v spojení s článkom 30 ods. 3 a časťou 2 prílohy V k smernici 2010/75/EÚ, keďže neprijalo zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s kapitolou III a prílohou V k smernici 2010/75/EÚ, konkrétne, keďže neprijalo ustanovenia na obmedzenie emisií z nových veľkých spaľovacích zariadení do ovzdušia, resp. v každom prípade tým, že neoznámilo svoje znenia týchto zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení ECS.

ECS predbežne dospel k záveru, že Kosovo* tým, že do svojho vnútroštátneho práva netransponovalo ani nevykonalo ustanovenia článkov 4 ods. 1 a 3, ako ani časti

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení.

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia).

A príloh III, IV, V, VI a VII k smernici 2001/80/ES a článku 30 ods. 3, ako ani časti 2 prílohy V k smernici 2010/75/EÚ, si nesplnilo svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o Energetickom spoločenstve, a najmä z jeho článkov 12 a 16. ECS preto predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť.

Vzhľadom na skutočnosti a argumenty uvedené v odôvodnenej žiadosti by malo byť pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, schválenie rozhodnutia, ktorým sa určuje existencia porušenia vo veci ECS-6/18.

3.1.3. *Rozhodnutia podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve:*

- a) rozhodnutie o uložení a predĺžení opatrení týkajúcich sa Bosny a Hercegoviny podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veciach ECS-8/11, ECS-6/16 a ECS-2/13
 - i) Predĺženie opatrení uložených Bosne a Hercegovine podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veci ECS-8/11

Ministerská rada prijala 16. októbra 2015 rozhodnutie 2015/10/MC-EnC, v ktorom konštatovala, že Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutia ministerskej rady 2013/04/MC-EnC a 2014/04/MC-EnC vo veci ECS-8/11 (súvisiacej s neplnením si povinností Bosny a Hercegoviny podľa tretieho energetického balíka), a nenapravila teda vážne a dlhodobé porušenia právnych predpisov, ktoré boli identifikované v týchto rozhodnutiach. Ministerská rada prijala podľa článku 92 Zmluvy o Energetickom spoločenstve tieto opatrenia:

- pozastavilo sa právo Bosny a Hercegoviny na účasť na hlasovaní o opatreniach a procedurálnych aktoch prijímaných podľa hlavy V kapitoly VI zmluvy,
- od ECS sa požadovalo pozastavenie uplatňovania jeho pravidiel vyplácania náhrad zástupcom Bosny a Hercegoviny na všetkých zasadnutiach organizovaných Energetickým spoločenstvom,
- účinok opatrení podľa článku 92 bol obmedzený na jeden rok. Ministerská rada na základe správy, ktorú vypracoval ECS, preskúmala účinnosť a potrebu zachovania týchto opatrení na ďalšom zasadnutí v roku 2016.

Keďže Bosna a Hercegovina neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia uvedeného v rozhodnutí 2016/02/MC-EnC, ECS 12. septembra 2018 predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť podľa článku 92 zmluvy. Ministerská rada prijala štvrtok, 29. novembra 2018 rozhodnutie 2018/17/MC-EnC o predĺžení opatrení uložených Bosne a Hercegovine, v ktorom konštatovala, že Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutia ministerskej rady 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC a 2016/16/MC-EnC, a nenapravila teda vážne a dlhodobé porušenia právnych predpisov, ktoré boli identifikované v týchto rozhodnutiach. Ministerská rada prijala podľa článku 92 Zmluvy o Energetickom spoločenstve tieto opatrenia:

- trvanie opatrení podľa článku 92 uložených článkom 2 ods. 2 rozhodnutia 2015/10/MC-EnC a článkom 3 ods. 1 rozhodnutia 2016/16/MC-EnC sa predĺži o jeden rok, ak do šiestich mesiacov od tohto rozhodnutia nedôjde k náprave porušení uvedených v článku 1 tohto rozhodnutia,
- okrem toho sa pozastaví právo Bosny a Hercegoviny zúčastňovať sa na hlasovaní o opatreniach prijímaných podľa hlavy II zmluvy týkajúcich sa prijatia nového *acquis* v plynárenskom sektore zo strany všetkých inštitúcií

Energetického spoločenstva, ako aj právo zúčastňovať sa na hlasovaní o opatreniach podľa článku 91 zmluvy,

- ministerská rada na základe správy, ktorú vypracuje sekretariát, preskúma účinnosť a potrebu zachovania týchto opatrení na zasadnutí v druhom polroku 2019,
- sekretariát sa vyzýva, aby monitoroval súlad opatrení prijatých Bosnou a Hercegovinou s *acquis communautaire*.

Keďže Bosna a Hercegovina neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia uvedeného v rozhodnutí 2018/17/MC-EnC, ECS predložil 8. októbra 2019 ministerskej rade odôvodnenú žiadosť podľa článku 92 zmluvy. ECS vo svojej odôvodnenej žiadosti požiadal ministerskú radu o vyhlásenie, že:

- Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutia ministerskej rady 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, 2016/16/MC-EnC a 2018/17/MC-EnC, a teda nenapravila vážne a dlhodobé porušenia identifikované v týchto rozhodnutiach,
- trvanie opatrení podľa článku 92 uložených článkom 2 ods. 2 rozhodnutia 2015/10/MC-EnC, článkom 3 ods. 1 rozhodnutia 2016/16/MC-EnC a článkom 2 rozhodnutia 2018/17/MC-EnC, sa predlžuje o jeden rok po prijatí opatrení na zasadnutí ministerskej rady v druhom polroku 2020,
- okrem toho sa pozastavuje právo Bosny a Hercegoviny zúčastňovať sa na hlasovaní o rozhodnutiach podľa článku 91 a 92 zmluvy,
- ministerská rada na základe správy, ktorú vypracuje ECS, preskúma účinnosť a potrebu zachovania týchto opatrení na ďalšom zasadnutí v druhom polroku 2020.

Vzhľadom na pretrvávajúce a závažné porušenia sú navrhované opatrenia vhodné a primerané. Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, by malo byť schválenie návrhu rozhodnutia.

- ii) Uloženie opatrení Bosne a Hercegovine podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veci ECS-2/13

Dňa 14. októbra 2016 prijala ministerská rada rozhodnutie 2016/03/MC-EnC vo veci ECS-02/13, ktorým sa konštatuje, že Bosna a Hercegovina porušila právne predpisy Energetického spoločenstva, keďže nezabezpečila, aby bolo na celom jej území zakázané používať ťažké vykurovacie oleje, ak ich obsah síry prekračuje 1,00 % hmotnostného podielu, ani nezabezpečila, aby bolo na celom jej území zakázané používať plynové oleje, ak ich obsah síry prekračuje 0,1 % hmotnostného podielu, čím porušila článok 3 ods. 1 a článok 4 ods. 1 smernice 1999/32/ES v spojení s článkom 16 zmluvy.

Keďže Bosna a Hercegovina neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia identifikovaného v rozhodnutí 2016/03/MC-EnC, ECS 12. septembra 2018 predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť na začatie veci ECS-2/13 S podľa článku 92 zmluvy.

Rozhodnutím 2018/13/MC-EnC z 29. novembra 2018 ministerská rada konštatovala vážne a dlhodobé porušenie právnych predpisov Energetického spoločenstva zo strany Bosny a Hercegoviny keďže Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutie ministerskej rady 2016/03/MC-EnC, a tak nenapravila porušenia identifikované

v danom rozhodnutí, čo predstavuje vážne a dlhodobé porušenie v zmysle článku 92 ods. 1 zmluvy, pričom ale odložila prijatie opatrení podľa článku 92 zmluvy na rok 2019. Ministerská rada zároveň rozhodla, že Bosna a Hercegovina musí prijať všetky primerané opatrenia na nápravu porušení identifikovaných v rozhodnutí ministerskej rady 2016/03/MC-EnC v spolupráci so sekretariátom a musí v roku 2019 podať ministerskej rade o prijatých vykonávacích opatreniach správu. Okrem toho bol ECS vyzvaný, aby v roku 2019 požiadal o opatrenia podľa článku 92 zmluvy, ak Bosna a Hercegovina nevykoná rozhodnutie ministerskej rady 2016/03/MC-EnC do 1. júla 2019.

Keďže Bosna a Hercegovina neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia identifikovaného v rozhodnutí 2018/13/MC-EnC a nesúlad vnútroštátnych právnych predpisov Bosny a Hercegoviny so smernicou 1999/32/ES ďalej predstavuje rozpor s *acquis* Energetického spoločenstva, ECS predložil 8. októbra 2019 ministerskej rade žiadosť o opatrenia podľa článku 92 zmluvy. ECS vo svojej odôvodnenej žiadosti požiadal ministerskú radu o vyhlásenie, že:

- Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutia ministerskej rady 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, 2016/16/MC-EnC a 2018/17/MC-EnC, a teda nenapravila vážne a dlhodobé porušenia identifikované v týchto rozhodnutiach,
- trvanie opatrení podľa článku 92 uložených článkom 2 ods. 2 rozhodnutia 2015/10/MC-EnC, článkom 3 ods. 1 rozhodnutia 2016/16/MC-EnC a článkom 2 rozhodnutia 2018/17/MC-EnC, sa predlžuje o jeden rok po prijatí opatrení na zasadnutí ministerskej rady v druhom polroku 2020,
- okrem toho sa pozastavuje právo Bosny a Hercegoviny zúčastňovať sa na hlasovaní o rozhodnutiach podľa článku 91 a 92 zmluvy,
- ministerská rada na základe správy, ktorú vypracuje ECS, preskúma účinnosť a potrebu zachovania týchto opatrení na ďalšom zasadnutí v druhom polroku 2020.

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, by malo byť schválenie návrhu rozhodnutia.

- iii) Uloženie opatrení Bosne a Hercegovine podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veci ECS-6/16

Ministerská rada prijala 14. októbra 2016 rozhodnutie 2016/07/MC-EnC vo veci ECS-06/16, v ktorom sa konštatuje, že Bosna a Hercegovina tým, že porušila právne predpisy Energetického spoločenstva, keďže do 1. januára 2015 neprijala ani neuplatňovala zákony, iné právne predpisy ani správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 2009/72/ES, smernicou 2009/73/ES, nariadením (ES) č. 714/2009 a nariadením (ES) č. 715/2009 v zmysle článku 3 ods. 1 ministerského rozhodnutia 2011/02/MC-EnC, a tým, že tieto opatrenia bezodkladne neoznámila ECS, nedosiahla súlad s článkami 6 a 89 zmluvy, ani s článkom 3 ods. 1 a 2 rozhodnutia ministerskej rady 2011/02/MC-EnC.

Keďže Bosna a Hercegovina neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia identifikovaného v rozhodnutí 2016/07/MC-EnC, ECS 12. septembra 2018 predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť na začatie veci ECS-6/16 S podľa článku 92 zmluvy.

Rozhodnutím 2018/16/MC-EnC z 29. novembra 2018 ministerská rada konštatovala vážne a dlhodobé porušenie právnych predpisov Energetického spoločenstva zo strany Bosny a Hercegoviny keďže Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutie ministerskej rady 2016/07/MC-EnC, a tak nenapravila porušenia identifikované v danom rozhodnutí, čo predstavuje vážne a dlhodobé porušenie v zmysle článku 92 ods. 1 zmluvy, pričom ale odložila prijatie opatrení podľa článku 92 zmluvy na rok 2019. Ministerská rada zároveň rozhodla, že Bosna a Hercegovina musí prijať všetky primerané opatrenia na nápravu porušení identifikovaných v rozhodnutí ministerskej rady 2016/07/MC-EnC v spolupráci so sekretariátom a musí v roku 2019 podať ministerskej rade o prijatých vykonávacích opatreniach správu. Okrem toho bol ECS vyzvaný, aby v roku 2019 požiadal o opatrenia podľa článku 92 zmluvy, ak Bosna a Hercegovina nevykoná rozhodnutie ministerskej rady 2016/07/MC-EnC do 1. júla 2019.

Keďže Bosna a Hercegovina neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia identifikovaného v rozhodnutí 2018/16/MC-EnC a nesúlad Bosny a Hercegoviny s uvedenými povinnosťami ďalej predstavuje rozpor s *acquis* Energetického spoločenstva, ECS predložil 8. októbra 2019 ministerskej rade žiadosť o opatrenia podľa článku 92 zmluvy. ECS vo svojej odôvodnenej žiadosti požiadal ministerskú radu o vyhlásenie, že:

- Bosna a Hercegovina nevykonala rozhodnutia ministerskej rady 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, 2016/16/MC-EnC a 2018/17/MC-EnC, a teda nenapravila vážne a dlhodobé porušenia identifikované v týchto rozhodnutiach,
- trvanie opatrení podľa článku 92 uložených článkom 2 ods. 2 rozhodnutia 2015/10/MC-EnC, článkom 3 ods. 1 rozhodnutia 2016/16/MC-EnC a článkom 2 rozhodnutia 2018/17/MC-EnC, sa predlžuje o jeden rok po prijatí opatrení na zasadnutí ministerskej rady v druhom polroku 2020,
- okrem toho sa pozastavuje právo Bosny a Hercegoviny zúčastňovať sa na hlasovaní o rozhodnutiach podľa článku 91 a 92 zmluvy,
- ministerská rada na základe správy, ktorú vypracuje ECS, preskúma účinnosť a potrebu zachovania týchto opatrení na ďalšom zasadnutí v druhom polroku 2020.

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, by malo byť schválenie návrhu rozhodnutia.

b) rozhodnutie o uložení a predĺžení opatrení týkajúcich sa Srbskej republiky podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veciach ECS-3/08 a ECS-9/13

- a) Uloženie opatrení Srbskej republike podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veci ECS-3/08

Ministerská rada prijala 14. októbra 2016 rozhodnutie 2016/02/MC-EnC vo veci ECS-03/08, ktorým sa konštatuje, že Srbská republika porušila právne predpisy Energetického spoločenstva, keďže nedosiahla súlad s článkom 6 nariadenia (ES) č. 1228/2003 tým, že nepoužila príjmy vyplývajúce z pridelenia kapacity prepojenia na prepojovacie vedenia s Albánskom, Severomacedónskou republikou a Čiernou Horou na jeden alebo viacero účelov uvedených v článku 6 ods. 6 nariadenia.

Od Srbskej republiky sa požadovalo, aby prijala všetky primerané opatrenia na nápravu zistených porušení a zabezpečila súlad s právnymi predpismi Energetického spoločenstva do decembra 2016, ako aj pravidelne podávala správy ECS a stálej skupine na vysokej úrovni.

Keďže Srbská republika neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia uvedeného v rozhodnutí 2016/02/MC-EnC, ECS 12. septembra 2018 predložil ministerskej rade odôvodnenú žiadosť na začatie veci ECS-3/08 S podľa článku 92 zmluvy.

Rozhodnutím 2018/12/MC-EnC z 29. novembra 2018 ministerská rada konštatovala vážne a dlhodobé porušenie právnych predpisov Energetického spoločenstva s tým, že ak Srbská republika nenapraví porušenia identifikované v rozhodnutí ministerskej rady 2016/02/MC-EnC do šiestich mesiacov od tohto rozhodnutia, nevykonanie rozhodnutia ministerskej rady 2016/02/MC-EnC zo strany Srbska sa bude považovať za vážne a dlhodobé porušenie v zmysle článku 92 ods. 1 zmluvy, pričom ale odložila prijatie opatrení podľa článku 92 zmluvy na rok 2019. Ministerská rada zároveň rozhodla, že Srbská republika musí prijať všetky primerané opatrenia na nápravu porušení uvedených v rozhodnutí ministerskej rady 2016/02/MC-EnC v spolupráci so sekretariátom a musí v roku 2019 podať ministerskej rade o prijatých vykonávacích opatreniach správu. Okrem toho bol ECS vyzvaný, aby v roku 2019 požiadal o opatrenia podľa článku 92 zmluvy, ak Srbská republika nevykoná rozhodnutie ministerskej rady 2016/02/MC-EnC do 1. júla 2019.

Srbská republika nenapravila porušenia identifikované v rozhodnutí ministerskej rady 2016/02/MC-EnC do šiestich mesiacov od rozhodnutia 2018/12/MC-EnC.

Keďže Srbská republika neprijala žiadne opatrenia na nápravu porušenia identifikovaného v rozhodnutí 2018/12/MC-EnC a nesúlad Srbskej republiky, pokiaľ ide o jej povinnosť využívať príjmy vyplývajúce z pridelenia kapacity prepojenia na prepojovacie vedenia s Albánskom, Severomacedónskou republikou a Čiernou Horou na jeden alebo viacero účelov uvedených v článku 6 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1228/2003, ďalej predstavuje rozpor s *acquis* Energetického spoločenstva, ECS predložil 8. októbra 2019 ministerskej rade žiadosť o opatrenia podľa článku 92 zmluvy. ECS vo svojej odôvodnenej žiadosti požiadal ministerskú radu o vyhlásenie, že:

- Srbská republika pokračuje vo vážnom a dlhodobom porušovaní svojich povinností v zmysle článku 92 ods. 1 zmluvy, ako to konštatovala ministerská rada, tým, že nevykonala rozhodnutia ministerskej rady
 - 2016/02/MC-EnC vo veci ECS-3/08 zo 14. októbra 2016 a 2018/12/MC-EnC z 29. novembra 2018 vo veci ECS-3/08 S,
 - 2014/03/MC-EnC z 23. septembra 2014 vo veci ECS-9/13 a 2016/17/MC-EnC zo 14. októbra 2016 vo veci ECS-9/13 S,

ani nápravu porušení, ktoré boli v týchto rozhodnutiach identifikované,

- pozastavuje sa právo Srbskej republiky zúčastňovať sa na hlasovaní o opatreniach a procedurálnych aktoch prijatých podľa hlavy V kapitoly VI zmluvy, ako aj právo zúčastňovať sa na hlasovaní o rozhodnutiach podľa článku 91 zmluvy,
- od ECS sa žiada pozastavenie uplatňovania jeho pravidiel vyplácania náhrad zástupcom Srbskej republiky na všetkých zasadnutiach organizovaných Energetickým spoločenstvom,

- Európska únia sa v súlade s článkom 6 zmluvy vyzýva, aby prijala vhodné opatrenia na pozastavenie finančnej pomoci poskytovanej Srbsku v sektoroch, ktorých sa týka zmluva.
- účinok opatrení prijatých týmto rozhodnutím je obmedzený na jeden rok po ich prijatí na zasadnutí ministerskej rady v druhom polroku 2019. Ministerská rada na základe správy, ktorú vypracuje sekretariát, preskúma účinnosť a potrebu zachovania týchto opatrení na ďalšom zasadnutí v roku 2020,
- Srbská republika prijme všetky primerané opatrenia na nápravu porušení identifikovaných v rozhodnutiach ministerskej rady 2016/02/MC-EnC a 2018/12/MC-EnC vo veciach ECS-3/08 a ECS-3/08 S a rozhodnutiach ministerskej rady 2014/03/MC-EnC a 2016/17/MC-EnC vo veciach ECS-9/13 a ECS-9/13 S v spolupráci so sekretariátom a v roku 2020 podá ministerskej rade o prijatých vykonávacích opatreniach správu,
- ECS sa vyzýva, aby monitoroval súlad opatrení prijatých Srbskou republikou s *acquis communautaire*.

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, by malo byť schválenie návrhu rozhodnutia.

- ii) Predĺženie opatrení uložených Srbskej republike podľa článku 92 ods. 1 Zmluvy o Energetickom spoločenstve vo veci ECS-9/13

Ministerská rada 29. novembra 2018 súhlasila s predĺžením lehoty, v ktorej sa očakávalo, že Srbská republika napraviť porušenia identifikované v rozhodnutiach ministerskej rady 2014/03/MC-EnC a 2016/17/MC-EnC vo veci ECS-9/13 (v súvislosti s nedodržaním pravidiel zo strany Srbskej republiky, pokiaľ ide o oddelenie prevádzkovateľov prepravných sietí pre zemný plyn), a to o ďalších šesť mesiacov, aby jej tak umožnila napraviť vážne a dlhodobé porušenia uvedené v týchto rozhodnutiach.

Keďže Srbská republika neprijala opatrenia na nápravu porušení identifikovaných v rozhodnutiach 2014/03/MC-EnC a 2016/17/MC-EnC, ECS predložil ministerskej rade 8. októbra 2019 odôvodnenú žiadosť podľa článku 92 zmluvy. ECS vo svojej odôvodnenej žiadosti požiadal ministerskú radu o vyhlásenie, že:

- pozastavuje sa právo Srbskej republiky zúčastňovať sa na hlasovaní o opatreniach a procedurálnych aktoch prijatých podľa hlavy V kapitoly VI zmluvy, ako aj právo zúčastňovať sa na hlasovaní o rozhodnutiach podľa článku 91 zmluvy,
- od ECS sa žiada pozastavenie uplatňovania jeho pravidiel vyplácania náhrad zástupcom Srbskej republiky na všetkých zasadnutiach organizovaných Energetickým spoločenstvom,
- Európska únia sa v súlade s článkom 6 zmluvy vyzýva, aby prijala vhodné opatrenia na pozastavenie finančnej pomoci poskytovanej Srbsku v sektoroch, ktorých sa týka zmluva.
- účinok opatrení prijatých týmto rozhodnutím je obmedzený na jeden rok po jeho prijatí.

Vzhľadom na pretrvávajúce a závažné porušenia sú navrhované opatrenia vhodné a primerané. Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade, by malo byť schválenie návrhu rozhodnutia.

3.2. Pripravované akty stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni

V uvedenom bode (oddiel 2.3) sa vyžaduje rozhodnutie stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni, v ktorom pozíciu Európskej únie vyjadrí zástupca Európskej komisie.

V roku 2011 prijalo Energetické spoločenstvo tretí energetický balík EÚ a zaviedlo zjednodušený postup prijímania sieťových predpisov a usmernení EÚ¹⁰.

Sieťové predpisy a usmernenia predstavujú súbor technických pravidiel na harmonizáciu a zlepšenie riadenia cezhraničných tokov energie. V Energetickom spoločenstve bolo už prijatých viacero sieťových predpisov a usmernení EÚ vrátane usmernení v oblasti plynu týkajúcich sa postupov riadenia preťaženia¹¹, sieťového predpisu v oblasti elektriny o pravidlách týkajúcich sa interoperability a výmeny údajov¹², sieťového predpisu v oblasti elektriny o pripojení výrobcov elektriny do elektrizačnej sústavy¹³, sieťového predpisu v oblasti elektriny o pripojení odberateľov do elektrizačnej sústavy¹⁴ a sieťového predpisu v oblasti elektriny o pripojení sietí jednosmerného prúdu vysokého napätia a jednosmerne pripojených jednotkách parku zdrojov do elektrizačnej sústavy¹⁵.

Stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni prijala v roku 2018 sieťové predpisy týkajúce sa mechanizmov prideľovania kapacity v plynárenských prepravných sieťach¹⁶ a o harmonizovaných štruktúrach taríf za prepravu plynu¹⁷.

Toto rozhodnutie stálej skupiny Energetického spoločenstva na vysokej úrovni sa vzťahuje na sieťové predpisy uvedené v nariadení (EÚ) č. 312/2014¹⁸.

Cieľom nariadenia Komisie (EÚ) č. 312/2014 o vytvorení sieťového predpisu na vyvažovanie plynu v prepravných sieťach je stanoviť pravidlá vyvažovania plynu vrátane sieťových pravidiel pre nominačné postupy, poplatkov za odchýlky, zúčtovacích procesov spojených s denným poplatkom za odchýlky a prevádzkového vyvažovania medzi sieťami prevádzkovateľov prepravných sietí.

V apríli 2019 sa pracovná skupina *ad hoc* Energetického spoločenstva, ktorá posúdila možnosť prijatia sieťového predpisu na vyvažovanie plynu, dohodla na upravenom znení sieťového predpisu na „vyvažovanie plynu v prepravných sieťach“.

Na tomto základe by mala byť pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v stálej skupine Energetického spoločenstva na vysokej úrovni, schváliť návrh rozhodnutia stálej skupiny Energetického spoločenstva na vykonanie nariadenia (EÚ) č. 312/2014 v Energetickom spoločenstve.

¹⁰ Procedurálny akt 01/2012/PHLG-EnC.

¹¹ Rozhodnutie 2018/01/PHLG-EnC.

¹² Rozhodnutie 2018/02/PHLG-EnC.

¹³ Rozhodnutie 2018/03/PHLG-EnC.

¹⁴ Rozhodnutie 2018/05/PHLG-EnC.

¹⁵ Rozhodnutie 2018/04/PHLG-EnC.

¹⁶ Rozhodnutie 2018/06/PHLG-EnC.

¹⁷ Rozhodnutie 2018/07/PHLG-EnC.

¹⁸ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 312/2014 z 26. marca 2014 o vytvorení sieťového predpisu na vyvažovanie plynu v prepravných sieťach, Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 15.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“¹⁹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Ministerská rada a stála skupina na vysokej úrovni sú orgány zriadené dohodou, konkrétne Zmluvou o Energetickom spoločenstve.

Akty, ktoré majú ministerská rada a stála skupina Energetického spoločenstva na vysokej úrovni prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkom 76 Zmluvy o Energetickom spoločenstve, podľa ktorého je rozhodnutie právne záväzné pre tých, ktorým je určené.

Plánované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo hlavná alebo prevažujúca zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú oblasti energetiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 194 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 194 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹⁹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva a v stálej skupine Energetického spoločenstva na vysokej úrovni (Kišiňov 12. a 13. decembra 2019)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 194 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Zmluvu o Energetickom spoločenstve (ďalej len „zmluva“) uzatvorila Únia rozhodnutím Rady 2006/500/ES z 29. mája 2006²⁰ a táto zmluva nadobudla platnosť 1. júla 2006.
- (2) Podľa článkov 47 a 76 zmluvy môže ministerská rada prijímať opatrenia vo forme rozhodnutia alebo odporúčania.
- (3) Ministerská rada má na svojom 17. zasadnutí 13. decembra 2019 prijať viacero aktov uvedených v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu.
- (4) Stála skupina na vysokej úrovni má na svojom 55. zasadnutí 12. decembra 2019 prijať akt uvedený v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu.
- (5) Keďže plánované akty budú mať právne účinky na Úniu, je vhodné určiť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade a stálej skupine na vysokej úrovni.
- (6) Účelom týchto pripravovaných aktov je uľahčiť plnenie cieľov zmluvy a fungovanie sekretariátu Energetického spoločenstva vo Viedni, ktorý, okrem iného, poskytuje administratívnu pomoc ministerskej rade,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia v otázkach patriacich do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 17. zasadnutí ministerskej rady dňa 13. decembra 2019 v Kišiňove, sa stanovuje v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu.

²⁰ Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15.

Článok 2

Pozícia v otázkach patriacich do rozsahu pôsobnosti článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 55. zasadnutí stálej skupiny na vysokej úrovni dňa 12. decembra 2019 v Kišiňove, sa stanovuje v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*